



Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome

Doma laukums 8A, Rīga, LV-1939, Latvija, tālr. +371 67221848, e-pasts neplp@neplp.lv, www.neplp.lv

Rīgā, 2022. gada 12. decembrī

LĒMUMS Nr. 442 /1-2 (18012000003822-1)

*Par administratīvā pārkāpuma procesa uzsākšanu
administratīvā pārkāpuma lietā Nr. 18012000003822.*

Izskatot Nacionālās elektronisko plašsaziņas līdzekļu Padomes (turpmāk – Padome) Monitoringa departamenta 2022. gada 12. decembra pārbaudes ziņojumu Nr. P/2022/6-6/124, Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome (turpmāk – Padome) šādā sastāvā –Padomes priekšsēdētājs Ivars Āboliņš, Padomes priekšsēdētāja vietniece Aurēlija Ieva Druviete, Padomes locekles Ieva Kalderauska un Ilva Milzarāja, Padomes loceklis Andis Plakans –

konstatē:

[1] Padomes Monitoringa departaments ir veicis elektroniskā plašsaziņas līdzekļa SIA “DMN Latvija” programmas “Kanal 7” monitoringu laika posmā no 2022. gada 7. decembra līdz 2022. gada 11. decembrim par apraides atļaujas Nr.AA-173/1 darbības pamatnosacījumu Nr.AA-173/1-1 izpildi, saistībā ar valodas celiņa nodrošināšanu latviešu un krievu valodā.

[2] Padomes locekļi ir iepazinušies ar Padomes Monitoringa departamenta 2022. gada 12. decembra pārbaudes ziņojumu Nr. P/2022/6-6/124, kurā tika konstatēts, ka, veicot programmas “Kanal 7” pārbaudi, konstatēts, ka SIA “DMN Latvija” raidījumos laika posmā no 2022. gada 7. decembra līdz 2022. gada 11. decembrim nav nodrošināta valoda celiņa izvietošana latviešu valodā šādās programmas satura vienībās:

[2.1] 2022.gada 7.decembrī raidījums “Nezināmā Krievija” no pulksten 12:55 līdz 13:25 un filma “Mēness otrā puse” no pulksten 19:30 līdz 20:34;

[2.2] 2022.gada 8.decembrī filma “Sieviešu dakteris” no pulksten 01:36 līdz 02:21 un raidījums “Āzija 360” no pulksten 09:37 līdz 10:08;

[2.3] 2022.gada 9.decembrī raidījums “Nezināmā Krievija” no pulksten 12:51 līdz 13:20 un raidījums “Uz visu banku” no pulksten 20:40 līdz 21:15;

[2.4] 2022.gada 10.decembrī raidījums "Darba nacionālās īpatnības" no pulksten 18:01 līdz 19:00 un raidījums "Dejas" no pulksten 20:00 līdz 21:50;

[2.5] 2022.gada 11.decembrī filma "Sieviešu dakteris" no pulksten 02:10 līdz 02:54 un filma "Mēness otra puse" no pulksten 15:10 līdz 16:17.

Tādējādi konstatējams, ka SIA "DMN Latvija", iespējams, nenodrošina apraides atļaujas Nr.AA-173/1 darbības pamatnosacījumu Nr.AA-173/1-1 izpildi.

[3] Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma (turpmāk - EPLL) 24.panta pirmā daļa nosaka: *"Elektroniskie plašsaziņas līdzekļi ir brīvi un neatkarīgi programmu un raidījumu veidošanā un izplatīšanā, kā arī savā redakcionālajā darbībā, ciktāl tos neierobežo Latvijas Republikas Satversme, šis likums un citi likumi, valsts tehniskie standarti un Latvijai saistoši starptautiskie līgumi."* Tiesību norma nosaka, ka elektroniskie plašsaziņas līdzekļi ir neatkarīgi savā redakcionālajā darbībā, ciktāl tos neierobežo tiesību normas.

Savukārt EPLL 24.panta trešā daļa noteic: *"Elektroniskie plašsaziņas līdzekļi ievēro tos darbības pamatnosacījumus, kurus tie iesnieguši Nacionālajai elektronisko plašsaziņas līdzekļu padomei, lai saņemtu apraides atļauju. Ja apraides tiesības iegūtas konkursa kārtībā, darbības pamatnosacījumus var mainīt ar Nacionālās elektronisko plašsaziņas līdzekļu padomes piekrišanu. Elektronisko plašsaziņas līdzekļu programmu formāts nav maināma darbības pamatnosacījumu sastāvdaļa izsniegtās apraides atļaujas darbības termiņā. Programmu pamata audiovalodas maiņa atļauta, veicot pamata audiovalodas maiņu uz valsts valodu. Valodas celiņš apraides atļaujas darbības laikā ir maināms."*

[3.1] Elektroniskajam plašsaziņas līdzeklim SIA "DMN Latvija" 2021. gada 21. oktobrī, ir izsniegta apraides atļauja Nr.AA-173/1 un pielikums programmas darbības pamatnosacījumi Nr.AA-173/1-1. Saskaņā ar apraides atļaujas darbības pamatnosacījumu 5.punktā noteikto elektroniskā plašsaziņas līdzekļa iedalījums pēc aptveršanas zonas ir pārrobežu.

EPLL 32.panta piektā daļa nosaka: *"Ja elektroniskais plašsaziņas līdzeklis veido pārrobežu programmu, kura uztverama arī Latvijas teritorijā, tas nodrošina programmu ar valodas celiņu valsts valodā. [..]"*

[3.2] EPLL 1.panta 34.¹ punktā ir noteikts, ka *"valodas celiņš ir skaņas celiņš, kas atšķiras no programmas pamata audiovalodas."* Apraides atļaujas Nr.AA-173/1 darbības pamatnosacījumu Nr.AA-173/1-1 12.punktā "Valoda" ir noteikts, ka programmas pamata audiovaloda ir latviešu valoda un krievu valoda, kā arī tas, ka programma tiek nodrošināta ar valodas celiņu latviešu valodā un krievu valodā. Monitoringa rezultāti liecina, ka elektroniskais plašsaziņas līdzeklis SIA "DMN Latvija" laika posmā no

2022. gada 7. decembra līdz 11. decembrim nav izvietojis valodas celiņu latviešu valodā visām satura vienībām programmā.

[3.3] Vērtējot minētās tiesību normas kopsakarā ar elektroniskajam plašsaziņas līdzeklim SIA "DMN Latvija" izsniegtās apraides atļaujas darbības pamatnosacījumiem, konstatējams, ka, izsniedzot apraides atļauju, Padome ir vērtējusi elektroniskā plašsaziņas līdzekļa iesniegtos darbības pamatnosacījumus, kā arī paļāvusies, ka visas satura vienības programmā tiks izplatītas ar valodas celiņu latviešu valodā.

[3.4] Elektroniskā plašsaziņas līdzekļa likuma 79.panta pirmā daļa nosaka: *"Par elektroniskā plašsaziņas līdzekļa darbības neatbilstību elektroniskā plašsaziņas līdzekļa iesniegtajiem un šajā likumā paredzētajiem televīzijas un radio programmu darbības pamatnosacījumiem piemēro brīdinājumu vai naudas sodu fiziskajai personai no desmit līdz simt naudas soda vienībām, bet juridiskajai personai — no simt līdz divtūkstoš naudas soda vienībām."*

[4] Ievērojot minēto, secināms, ka SIA "DMN Latvija", iespējams, pārkāpj programmai "Kanal 7" izsniegtās apraides atļaujas Nr.AA-173/1 darbības pamatnosacījumu 12. punktā noteikto valodas celiņu izvietojšanas nepieciešamību, tādējādi neievērojot programmas darbības pamatnosacījumus, pārkāpjot EPLL 24. panta trešo daļu, EPLL 32. panta piekto daļu un izdarot EPLL 79. panta pirmajā daļā paredzēto administratīvo pārkāpumu.

Padome, ņemot vērā minēto un pamatojoties uz Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 24.panta trešo daļu, Administratīvās atbildības likuma 116.panta 2.punktu, 117.panta pirmās daļas 1.punktu un 121.pantu,

nolemj:

- 1. Uzsākt administratīvā pārkāpuma procesu par SIA "DMN Latvija", reģ.nr. 40203325143, darbībā konstatēto.**
- 2. Piešķirt administratīvā pārkāpuma lietai numuru - 18012000003822.**
- 3. Par pieņemto lēmumu paziņot SIA "DMN Latvija".**
- 4. Uzdot Padomes Monitoringa departamentam sagatavot visus dokumentus un veikt nepieciešamās darbības administratīvā pārkāpuma lietas vešanai.**

5. Atbildīgs par šī lēmuma izpildes kontroli ir Padomes priekšsēdētājs Ivars Āboliņš.

Saskaņā ar Administratīvās atbildības likuma 41.panta pirmo daļu pie administratīvās atbildības saucamajai personai ir tiesības iepazīties ar administratīvā pārkāpuma lietas materiāliem, izdarīt no tiem izrakstus, norakstus un izgatavot kopijas; piedalīties administratīvā pārkāpuma lietas izskatīšanā, sniegt paskaidrojumus; lietot valodu, kurā tā spēj sazināties, kā arī izmantot tulka palīdzību, jo šī persona neprot valodu, kurā notiek administratīvā pārkāpuma process; zināt, par kāda pārkāpuma izdarīšanu tā tiek saukta pie atbildības; izteikt lūgumus; iesniegt pierādījumus un pārsūdzēt administratīvā pārkāpuma lietā pieņemto lēmumu.

Saskaņā ar Administratīvās atbildības likuma 41.panta otro daļu pie atbildības saucamajai personai ir šādi pienākumi: noteiktajā laikā ierasties amatpersonas, augstākas amatpersonas vai tiesas norādītajā vietā; nekavēt un netraucēt administratīvā pārkāpuma procesa norisi; paziņot amatpersonai, augstākai amatpersonai vai tiesai par dzīvesvietas, juridiskās adreses vai elektroniskā pasta adreses maiņu procesa laikā; pārtraukt pārkāpumu, par kuru tā tiek saukta pie atbildības; ievērot piemēroto procesuālo piespiedu līdzekli.

Ar cieņu

Padomes priekšsēdētājs

Ivars Āboliņš

*DOKUMENTS PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN
SATUR LAIKA ZĪMOGU*